Parlament Europejski
2024-2029

TEKSTY PRZYJĘTE

P10_TA(2025)0195

Imprezy turystyczne i powiązane usługi turystyczne: zwiększenie skuteczności ochrony podróżnych oraz uproszczenie i doprecyzowanie niektórych aspektów dyrektywy

Poprawki przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 11 września 2025 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę (UE) 2015/2302 w celu zwiększenia skuteczności ochrony podróżnych oraz uproszczenia i doprecyzowania niektórych aspektów dyrektywy (COM(2023)0905 – C9-0436/2023 – 2023/0435(COD))[1]

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

[1] Sprawa została odesłana do komisji właściwej w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych na podstawie art. 60 ust. 4 akapit czwarty Regulaminu (A10-0140/2025).

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Aby osiągnąć te cele, dyrektywą (UE) 2015/2302 rozszerzono definicję terminu „impreza turystyczna” w stosunku do definicji w dyrektywie 90/314/EWG. W dyrektywie (UE) 2015/2302 doprecyzowano także istniejące prawa podróżnych i wprowadzono nowe, takie jak prawo do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej bez ponoszenia opłaty z tego tytułu, pod pewnymi warunkami, w przypadku wystąpienia nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności. ***Ponadto w dyrektywie (UE) 2015/2302 wprowadzono nowe pojęcie „powiązanych usług turystycznych”, obejmujące rezerwacje dokonywane w jednym punkcie sprzedaży oraz rezerwacje, które przedsiębiorca „ułatwia w sposób ukierunkowany”, dokonywane w różnych punktach sprzedaży. Powiązane usługi turystyczne pod wieloma względami traktuje się jak samodzielne usługi, ale płatności otrzymywane przez przedsiębiorcę ułatwiającego świadczenie powiązanych usług turystycznych powinny być chronione przed niewypłacalnością takiego przedsiębiorcy. Dyrektywa (UE) 2015/2302 miała na celu zapewnienie przejrzystości dzięki zobowiązaniu***	(2) Aby osiągnąć te cele, dyrektywą (UE) 2015/2302 rozszerzono definicję terminu „impreza turystyczna” w stosunku do definicji w dyrektywie 90/314/EWG. W dyrektywie (UE) 2015/2302 doprecyzowano także istniejące prawa podróżnych i wprowadzono nowe, takie jak prawo do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej bez ponoszenia opłaty z tego tytułu, pod pewnymi warunkami, w przypadku wystąpienia nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności.

przedsiębiorców do informowania podróżnych, na standardowych formularzach informacyjnych określonych w załącznikach I i II do tej dyrektywy, o charakterze oferowanej usługi podróżnej oraz o związanych z nią prawach.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Chociaż ogólnie rzecz biorąc dyrektywa (UE) 2015/2302 spełniła swoje zadanie, to od czasu rozpoczęcia jej stosowania w dniu 1 lipca 2018 r. pojawiły się nowe wyzwania. Pandemia COVID-19 i związane z nią środki rządowe wywarły znaczący wpływ zarówno na branżę turystyczną, jak i na podróżnych, a także ujawniły pewne niedociągnięcia dominujących modeli biznesowych oraz potrzebę doprecyzowania przepisów szczegółowych dyrektywy.	(3) Chociaż ogólnie rzecz biorąc dyrektywa (UE) 2015/2302 spełniła swoje zadanie, to od czasu rozpoczęcia jej stosowania w dniu 1 lipca 2018 r. pojawiły się nowe wyzwania. Pandemia COVID-19 i związane z nią środki rządowe wywarły znaczący wpływ zarówno na branżę turystyczną, jak i na podróżnych, a także ujawniły pewne niedociągnięcia dominujących modeli biznesowych oraz potrzebę doprecyzowania przepisów szczegółowych dyrektywy. ***Pomimo wysiłków podjętych w związku z dyrektywą w celu zagwarantowania przejrzystości i dostarczania jasnych informacji podróżnym, nadal brakuje jednolitości w przekazywaniu informacji o ich prawach.***

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Chociaż definicję „imprezy turystycznej” uznaje się za skuteczną, ***należy doprecyzować i uprościć definicję*** powiązanych usług turystycznych oraz dotyczące ich zasady, a ***także wyraźniej rozgraniczyć powiązane usługi turystyczne od imprez*** turystycznych. Takie doprecyzowanie i uproszczenie definicji ***pojęć*** „impreza turystyczna” ***i*** „powiązane usługi turystyczne” powinno zwiększyć pewność prawa dla wszystkich stron, a jednocześnie poprawić skuteczność ochrony podróżnych i zapewnić przedsiębiorcom równe warunki działania. Należy także zmniejszyć liczbę formularzy informacyjnych, które przedsiębiorcy stosują, aby informować podróżnych o przysługujących im prawach.	(5) Chociaż definicję „imprezy turystycznej” uznaje się za skuteczną, ***definicja*** powiązanych usług turystycznych oraz dotyczące ich zasady ***spowodowały większą złożoność i niepewność prawa i są rzadko stosowane w praktyce. W związku z tym należy doprecyzować i uprościć definicję „imprezy turystycznej”***, a ***z dyrektywy (UE) 2015/2302 należy skreślić przepisy dotyczące powiązanych usług*** turystycznych. Takie doprecyzowanie i uproszczenie definicji ***i pojęcia*** „impreza turystyczna” ***oraz wykreślenie odniesień do pojęcia*** „powiązane usługi turystyczne” powinno zwiększyć pewność prawa dla wszystkich stron, a jednocześnie poprawić skuteczność ochrony podróżnych i zapewnić przedsiębiorcom równe warunki działania. Należy także zmniejszyć liczbę formularzy informacyjnych, które przedsiębiorcy stosują, aby informować podróżnych o przysługujących im prawach. ***W związku z usunięciem pojęcia „powiązanych usług turystycznych” należy usunąć załącznik II.***

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(5a) W kontekście rezerwacji

	online termin „proponuje” należy rozmieć jako każde działanie przedsiębiorcy aktywnie zachęcające lub skłaniające podróżnego do zawarcia dodatkowej umowy na innego rodzaju usługę turystyczną. Takie działanie może obejmować między innymi przedstawienie podróżnemu ukierunkowanych ofert w trakcie procesu rezerwacji lub udostępnianie hiperłączy lub elementów skłaniających do zarezerwowania kolejnych usług.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Należy utrzymać leżącą u podstaw definicji „imprezy turystycznej” zasadę istnienia bliskiego związku między różnymi usługami turystycznymi zarezerwowanymi na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji. ***W celu zapewnienia, aby definicje „imprezy turystycznej” i „powiązanych*** usług ***turystycznych” nie pokrywały się, oraz wyeliminowania trudności z rozróżnieniem między imprezami turystycznymi a powiązanymi usługami turystycznymi, zarezerwowane w jednym punkcie sprzedaży*** na tę samą podróż lub te same wakacje ***różne rodzaje usług turystycznych*** wybrane przed zawarciem przez podróżnego pierwszej umowy należy uznać za	(6) Należy utrzymać leżącą u podstaw definicji „imprezy turystycznej” zasadę istnienia bliskiego związku między różnymi usługami turystycznymi zarezerwowanymi na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji. ***Rezerwację różnych rodzajów*** usług ***turystycznych*** na tę samą podróż lub te same wakacje ***w jednym punkcie sprzedaży, w którym zostały*** wybrane ***usługi turystyczne*** przed zawarciem przez podróżnego pierwszej umowy***,*** należy uznać za imprezę turystyczną tak samo, jak usługi turystyczne zarezerwowane w jednym punkcie sprzedaży w krótkim czasie. W obu tych przypadkach rezerwacje usług turystycznych są ze sobą ściśle powiązane. W związku z tym

imprezę turystyczną tak samo, jak usługi turystyczne zarezerwowane w jednym punkcie sprzedaży w krótkim czasie. W obu tych przypadkach rezerwacje usług turystycznych są ze sobą ściśle powiązane. W związku z tym definicja „imprezy turystycznej” powinna obejmować obie te sytuacje***, a z definicji powiązanych usług turystycznych należy wyłączyć rezerwacje dokonywane przy okazji jednej wizyty lub jednego kontaktu z punktem sprzedaży***.	definicja „imprezy turystycznej” powinna obejmować obie te sytuacje.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) W kontekście rezerwacji dokonywanych w krótkim czasie w jednym punkcie sprzedaży należy zmienić dość niejasne kryterium „jednej wizyty lub jednego kontaktu”. W związku z tym rezerwacje różnych rodzajów usług turystycznych na tę samą podróż lub te same wakacje ***należy zawsze uznawać*** za ***rezerwację imprezy turystycznej, o ile dokonano ich w ciągu trzech godzin. To samo powinno mieć zastosowanie w przypadku, gdy przed dokonaniem pierwszej rezerwacji przedsiębiorca proponuje podróżnemu, aby po jej dokonaniu zarezerwował on dodatkowe*** usługi ***na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji***, ***a kolejne rezerwacje mają miejsce w ciągu 24 godzin od zawarcia***	(7) W kontekście rezerwacji dokonywanych w krótkim czasie w jednym punkcie sprzedaży należy zmienić dość niejasne kryterium „jednej wizyty lub jednego kontaktu”. W związku z tym rezerwacje różnych rodzajów usług turystycznych na tę samą podróż lub te same wakacje***, w przypadku których zanim podróżny zgodzi się zapłacić*** za ***pierwszą usługę turystyczną przedsiębiorca aktywnie zaprasza podróżnego do zarezerwowania jednej dodatkowej usługi na tę samą podróż lub te same wakacje lub większej ich liczby w ciągu 24 godzin od momentu wyrażenia zgody na opłacenie pierwszej*** usługi***, należy uznać za „imprezę turystyczną”. Do celów niniejszej dyrektywy należy uznać, że***

pierwszej umowy.	***przedsiębiorca aktywnie zaprasza podróżnego do zarezerwowania usługi, jeżeli optymalizuje daną ofertę sprzedaży lub promuje taką ofertę.***

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Zawarta w art. 3 pkt 2 lit. b) ppkt (v) dyrektywy (UE) 2015/2302 definicja imprezy turystycznej powstałej w wyniku powiązanych procesów rezerwacji online, wymagająca, aby imię i nazwisko podróżnego, szczegóły płatności i adres poczty elektronicznej były przekazywane przez jednego przedsiębiorcę innemu przedsiębiorcy, okazała się zbyt wąska. W związku z tym ***za „imprezę turystyczną” należy uznać*** rezerwacje różnych rodzajów usług turystycznych na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji, jeżeli przedsiębiorca, z którym zawarta została pierwsza umowa, przekazuje przedsiębiorcy, z którym zawierana jest druga lub kolejna umowa, imię i nazwisko podróżnego, szczegóły płatności, adres poczty elektronicznej lub ***wszelkie inne dane osobowe podróżnego***. ***Takie*** przekazanie danych osobowych wskazuje na istnienie ścisłego związku między tymi rezerwacjami/umowami***, wobec czego kryterium 24 godzin dotyczące drugiej rezerwacji nie jest konieczne i należy z niego zrezygnować***.	(8) Zawarta w art. 3 pkt 2 lit. b) ppkt (v) dyrektywy (UE) 2015/2302 definicja imprezy turystycznej powstałej w wyniku powiązanych procesów rezerwacji online, wymagająca, aby imię i nazwisko podróżnego, szczegóły płatności i adres poczty elektronicznej były przekazywane przez jednego przedsiębiorcę innemu przedsiębiorcy, okazała się zbyt wąska. W związku z tym rezerwacje różnych rodzajów usług turystycznych na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji ***należy uznać za „imprezę turystyczną”***, jeżeli przedsiębiorca, z którym zawarta została pierwsza umowa, przekazuje ***dane osobowe podróżnego*** przedsiębiorcy, z którym zawierana jest druga lub kolejna umowa***. Takie przekazanie danych osobowych powinno umożliwić zaangażowanym przedsiębiorcom ustalenie***, ***że ten sam podróżny jest stroną odpowiednich umów, i może obejmować na przykład*** imię i nazwisko podróżnego, szczegóły płatności, adres poczty elektronicznej lub ***numer telefonu***. Przekazanie danych

	osobowych wskazuje na istnienie ścisłego związku między tymi rezerwacjami/umowami.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Definicja „powiązanych usług turystycznych” powinna obejmować sytuacje, w których przedsiębiorca będący stroną pierwszej umowy i otrzymujący płatności od podróżnego lub w jego imieniu proponuje podróżnemu zarezerwowanie dodatkowych rodzajów usług turystycznych na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji. W tym kontekście przedsiębiorca będący stroną pierwszej umowy powinien uzyskać ochronę na wypadek niewypłacalności. Ponadto – w celu zapewnienia, aby podróżni w pełni korzystali z przepisów dotyczących ochrony na wypadek niewypłacalności oraz aby przedsiębiorcy mieli świadomość, że podlegają takiemu obowiązkowi – właściwe jest sugerowanie podróżnym w formularzach informacyjnych dotyczących powiązanych usług turystycznych, aby zarejestrowali oni – np. w postaci zrzutów ekranu – propozycję otrzymaną od przedsiębiorcy oraz fakt dokonania dodatkowej rezerwacji oraz aby poinformowali oni przedsiębiorcę, z którym	***skreśla się***

zawarli pierwszą umowę, że w ciągu 24 godzin od otrzymania jego propozycji zawarli umowę dotyczącą dodatkowego rodzaju usługi turystycznej na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji. Przedsiębiorcę należy zobowiązać do udostępnienia podróżnym sposobu rejestrowania tych informacji, takiego jak adres e-mail lub strona internetowa, oraz do każdorazowego potwierdzania ich otrzymania.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) W odniesieniu do imprez turystycznych, w ramach których przykładowo łączy się zakwaterowanie z innymi usługami turystycznymi, ale które nie obejmują przewozu pasażerów, ogólne kryterium „znacznej części” wartości połączenia, mające zastosowanie do usług turystycznych, o których mowa w art. 3 pkt 1 lit. d), należy zastąpić bardziej szczegółowym kryterium „co najmniej 25 %”, aby zwiększyć pewność prawa.	(10) W odniesieniu do imprez turystycznych, w ramach których przykładowo łączy się zakwaterowanie z innymi usługami turystycznymi, ale które nie obejmują przewozu pasażerów, ogólne kryterium „znacznej części” wartości połączenia, mające zastosowanie do usług turystycznych, o których mowa w art. 3 pkt 1 lit. d), należy zastąpić bardziej szczegółowym kryterium „co najmniej 25 %”, aby zwiększyć pewność prawa. ***Należy zauważyć, że różne zajęcia na miejscu, które stanowią nieodłączną część zakwaterowania lub są z nim typowo kojarzone, bez względu na ich wartość, nie powinny prowadzić do powstania imprezy turystycznej, jeśli usługi te są połączone wyłącznie z zakwaterowaniem.***

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Z praktyką biznesową polegającą na pobieraniu zaliczek wiąże się pewne ryzyko, w szczególności w sytuacjach, w których organizatorzy są zobowiązani w krótkim czasie zwrócić podróżnym znaczne kwoty z tytułu odwołanych podróży. W związku z tym należy przewidzieć, że przedpłaty, tj. płatności, których podróżni zobowiązani są dokonać w chwili rezerwacji lub wkrótce po niej, ***nie*** powinny ***przekraczać 25 % całkowitej ceny imprezy turystycznej oraz że organizatorzy – lub w stosownych przypadkach sprzedawcy detaliczni – nie mogą wymagać zapłaty pozostałej kwoty wcześniej niż*** na ***28 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej***. ***Organizator lub, w stosownych przypadkach, sprzedawca detaliczny powinien mieć jednak możliwość wymagania wyższej*** przedpłaty***, jeżeli jest to konieczne do zapewnienia organizacji i właściwej realizacji imprezy turystycznej. Wysokość przedpłaty wymaganej przez organizatora*** mogą ***uzasadniać zaliczki na rzecz usługodawców, nawet jeżeli należą oni do tej samej grupy przedsiębiorstw co organizator, lub potrzeba pokrycia w momencie rezerwacji lub krótko po niej kosztów organizatora bezpośrednio związanych*** z	(12) Z praktyką biznesową polegającą na pobieraniu zaliczek wiąże się pewne ryzyko, w szczególności w sytuacjach, w których organizatorzy są zobowiązani w krótkim czasie zwrócić podróżnym znaczne kwoty z tytułu odwołanych podróży. W związku z tym należy przewidzieć, że przedpłaty, tj. płatności, których podróżni zobowiązani są dokonać w chwili rezerwacji lub wkrótce po niej, powinny ***być ustalane*** na ***odpowiednim poziomie***. Przedpłaty mogą ***podlegać ograniczeniom wynikającym*** z ***jurysdykcji krajowej***.

organizacją i realizacją imprezy turystycznej. W stosownych przypadkach może to obejmować także prowizje dla sprzedawców detalicznych.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Nie powinno być konieczne obliczanie wartości przedpłaty osobno dla każdej imprezy turystycznej, gdyż wartość tę można ustalić dla grup imprez podobnych pod względem konieczności uiszczenia przedpłaty. Organizatorzy i, w stosownych przypadkach, sprzedawcy detaliczni powinni nadal być zobowiązani do informowania podróżnych przed zawarciem umowy o wysokości wymaganej przedpłaty.	***skreśla się***

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Ponieważ nie można ograniczyć kwoty zaliczki w przypadku imprez turystycznych kupowanych jako pakiety prezentowe, o których mowa w art. 3 pkt 5 lit. b) ppkt (iv) dyrektywy (UE) 2015/2302, ani imprez turystycznych rezerwowanych na mniej niż 28 dni przed ich rozpoczęciem, ograniczenia	***skreśla się***

płatności zaliczkowych wprowadzonego niniejszą dyrektywą nie powinno się stosować do tych dwóch rodzajów imprez.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) W niektórych przypadkach dobrowolne bony dla podróżnych mogą stanowić użyteczną alternatywę dla zwrotu kosztów. Bony mogą zapewnić organizatorom większą elastyczność, zwłaszcza wówczas, gdy musieliby oni dokonać wielu zwrotów w krótkim czasie. Bony mogą również – pod warunkiem istnienia szczególnych gwarancji prawnych – być akceptowalnym rozwiązaniem dla tych podróżnych, którzy nie potrzebują natychmiastowego zwrotu. W związku z tym należy ustanowić jasne zasady dotyczące bonów, aby takie gwarancje zapewnić. Gwarancje te powinny obejmować przejrzyste informacje o dobrowolności i kluczowych cechach bonów, a także prawa podróżnych w odniesieniu do bonów, w tym fakt, że są one chronione na wypadek niewypłacalności organizatora, oraz prawo do automatycznego otrzymania zwrotu, jeżeli bon nie zostanie wykorzystany w okresie jego ważności. ***Aby zwiększyć atrakcyjność bonów*** organizatorzy ***mogą*** na przykład zwiększyć ich wartość w stosunku do kosztów, których zwrot przysługuje danemu podróżnemu.	(16) W niektórych przypadkach dobrowolne bony dla podróżnych mogą stanowić użyteczną alternatywę dla zwrotu kosztów. Bony mogą zapewnić organizatorom większą elastyczność, zwłaszcza wówczas, gdy musieliby oni dokonać wielu zwrotów w krótkim czasie. Bony mogą również – pod warunkiem istnienia szczególnych gwarancji prawnych – być akceptowalnym rozwiązaniem dla tych podróżnych, którzy nie potrzebują natychmiastowego zwrotu. W związku z tym należy ustanowić jasne zasady dotyczące bonów, aby takie gwarancje zapewnić. Gwarancje te powinny obejmować przejrzyste informacje o dobrowolności i kluczowych cechach bonów, a także prawa podróżnych w odniesieniu do bonów, w tym fakt, że są one chronione na wypadek niewypłacalności organizatora, oraz prawo do automatycznego otrzymania zwrotu, jeżeli bon nie zostanie wykorzystany w okresie jego ważności. ***Należy umożliwić wykorzystanie bonu na dowolne usługi proponowane przez organizatora.*** Organizatorzy ***powinni być w stanie zwiększyć atrakcyjność***

W takim przypadku zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności ogranicza się do kwoty ***płatności otrzymanych od tego podróżnego***.	***bonów,*** na przykład zwiększyć ich wartość w stosunku do kosztów, których zwrot przysługuje danemu podróżnemu. W takim przypadku zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności ogranicza się do kwoty ***zwrotu przysługującego podróżnemu***.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a)Jeżeli impreza turystyczna została połączona przez organizatora i składa się z usług świadczonych przez dwóch lub więcej różnych dostawców usług turystycznych, bon powinien obowiązywać w odniesieniu do organizatora, u którego dokonano rezerwacji, i nie powinien być dzielony pomiędzy różnych dostawców usług turystycznych, z którymi organizator współpracuje.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) ***Wielość sytuacji, które mogłyby prowadzić do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej ze względu na nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności znacząco wpływające na jej realizację, wymaga, aby każdorazowo przeprowadzano***	(18) Należy wyjaśnić, że rozwiązanie umowy jest możliwe wówczas, gdy istnieją podstawy by oczekiwać, że nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności – co wymaga indywidualnej oceny przypadków – znacząco i obiektywnie wpłyną na jej wykonanie. ***Ocena, czy***

indywidualną ocenę, na przykład z uwagi na charakter i zakres tych okoliczności. Należy wyjaśnić, że rozwiązanie umowy jest możliwe wówczas, gdy istnieją podstawy by oczekiwać, że nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności znacząco wpłyną na jej wykonanie.

nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności mają istotny i obiektywny wpływ na realizację imprezy turystycznej, powinna opierać się na przewidywaniu, w momencie rozwiązania umowy, prawdopodobieństwa, że nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności będą miały istotny i obiektywny wpływ na realizację imprezy turystycznej. W przypadku rozwiązania umowy przez podróżnego taką ocenę należy przeprowadzić z perspektywy przeciętnego podróżnego, który jest dostatecznie poinformowany oraz dostatecznie uważny i ostrożny, na podstawie informacji dostępnych w dniu rozwiązania danej umowy o udział w imprezie turystycznej. Należy wziąć pod uwagę skutki nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności występujących w miejscu rozpoczęcia podróży, miejscu docelowym, w tym w jego bezpośrednim sąsiedztwie, lub mających wpływ na podróż do lub z miejsca docelowego, w tym w różnych miejscach związanych z rozpoczęciem i powrotem danej podróży, jeżeli mają one wpływ na świadczenie usług turystycznych objętych odpowiednią umową o udział w imprezie turystycznej. Okoliczności mające wpływ wyłącznie na podróż do miejsca docelowego lub podróż powrotną nie powinny być brane pod uwagę, jeżeli podróż ta nie jest częścią umowy o udział w imprezie

	turystycznej, łącznie z transportem pasażera do uzgodnionego miejsca rozpoczęcia podróży.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Podczas pandemii COVID-19 różnie interpretowano prawo do rozwiązania umowy ze względu na „nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności” i nadawano różne znaczenie ostrzeżeniom dla podróżnych. Należy zatem sprecyzować, że urzędowe ostrzeżenia dla podróżnych wybierających się do określonego miejsca docelowego wydane przez organy państwa członkowskiego wyjazdu, państwa członkowskiego zamieszkania podróżnego lub państwa, w którym znajduje się miejsce docelowe, są ważnymi elementami, które należy uwzględnić podczas oceny ***zasadności rozwiązania*** umowy. ***Należy*** również ***wyjaśnić***, że ***poważne ograniczenia obowiązujące w miejscu docelowym podróży lub mające zastosowanie po powrocie z podróży lub wakacji***, ***takie jak wymogi dotyczące długoterminowej kwarantanny***, ***również*** są ***istotnym elementem***, ***który*** należy ***uwzględnić przy ocenie zasadności rozwiązania umowy o udział*** w ***imprezie turystycznej***.	(19) Podczas pandemii COVID-19 różnie interpretowano prawo do rozwiązania umowy ze względu na „nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności” i nadawano różne znaczenie ostrzeżeniom dla podróżnych. Należy zatem sprecyzować, że urzędowe ostrzeżenia dla podróżnych wybierających się do określonego miejsca docelowego wydane przez organy państwa członkowskiego wyjazdu, państwa członkowskiego zamieszkania podróżnego lub państwa, w którym znajduje się miejsce docelowe, są ważnymi elementami, które należy uwzględnić podczas oceny***, czy rozwiązanie*** umowy ***jest uzasadnione***. ***Ponadto brak urzędowych ostrzeżeń dotyczących podróży nie powinien uniemożliwiać ustalenia istnienia takich okoliczności i ich wpływu na realizację imprezy turystycznej. Nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności mogą obejmować nie tylko okoliczności, które mają wpływ na realizację imprezy turystycznej, ale również okoliczności, które – nie uniemożliwiając takiej realizacji – oznaczają, że***

	impreza turystyczna nie może zostać zrealizowana bez narażania zainteresowanych podróżnych na zagrożenia dla ich zdrowia i bezpieczeństwa. Istotność takich okoliczności i ich skutków należy oceniać w sposób obiektywny, z uwzględnieniem, w stosownych przypadkach, stopnia, w jakim zainteresowani podróżni są narażeni na ryzyko. Przy rozważaniu**, ***czy rozwiązanie umowy jest uzasadnione, należy ***również ocenić fakt, że ze względu na nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności podróżni będą podlegać poważnym ograniczeniom obowiązującym w miejscu docelowym podróży lub miejscu wyjazdu, w tym wymogom*** w ***zakresie długoterminowej kwarantanny***.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Należy ponadto wyjaśnić, że 14-dniowy termin na dokonanie zwrotu, który zaczyna biec w chwili rozwiązania umowy, stosuje się niezależnie od tego, czy podróżny wyraźnie zwraca się o zwrot kosztów.	(20) Należy ponadto wyjaśnić, że 14-dniowy termin na dokonanie zwrotu, który zaczyna biec w chwili rozwiązania umowy, stosuje się niezależnie od tego, czy podróżny wyraźnie zwraca się o zwrot kosztów. ***Ponadto należy zaznaczyć, że organizator musi zwrócić wszystkie płatności dokonane przez podróżnego lub w jego imieniu z tytułu imprezy turystycznej.***

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(21a)Na warunkach określonych w niniejszej dyrektywie państwa członkowskie powinny określić swoje systemy ochrony na wypadek niewypłacalności mające zastosowanie na ich terytorium, w tym powiązane procedury i metody przekazywania informacji o ochronie na wypadek niewypłacalności za pośrednictwem najskuteczniejszych dostępnych kanałów komunikacji. Należy ustanowić, że niezwłocznie po wystąpieniu niewypłacalności podróżni otrzymają wszystkie informacje niezbędne do skorzystania z praw do ochrony na wypadek niewypłacalności. W związku z tym państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwy podmiot lub podmioty, które będą odpowiedzialne za przekazywanie takich niezbędnych informacji. Komisja powinna scentralizować informacje dotyczące tych systemów ochrony na wypadek niewypłacalności i centralnych punktów kontaktowych oraz udostępnić je opinii publicznej na swojej stronie internetowej.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Aby w każdej sytuacji zapewnić skuteczność ochrony podróżnych na wypadek niewypłacalności, należy wprowadzić wymóg, zgodnie z którym zabezpieczenie musi być wystarczające, aby zwrócić podróżnym poniesione koszty oraz pokryć koszty ich powrotu do kraju nawet, jeżeli organizator stanie się niewypłacalny w okresie, w którym posiada on najwyższe kwoty płatności. Należy wziąć pod uwagę wszelkie zwiększenia tych kwot wynikające ze wzrostu przewidywanej wielkości sprzedaży imprez turystycznych w danym okresie. Należy zwrócić uwagę na to, że państwa członkowskie powinny nadzorować ochronę organizatorów na wypadek niewypłacalności oraz monitorować rynek zapewniania takiej ochrony. ***W razie potrzeby państwa członkowskie powinny mieć możliwość wymagania drugiego poziomu ochrony, takiego jak fundusz rezerwowy. Może okazać się to istotne na przykład wówczas, gdy polisy ubezpieczeniowe nie zapewniają wymaganego poziomu ochrony.*** Takie fundusze rezerwowe powinny być finansowane wyłącznie z wkładów organizatorów. Należy wyraźnie wskazać, że państwa członkowskie mogą je współfinansować wyłącznie w wyjątkowych okolicznościach, oraz zaznaczyć, że przepisy te pozostają bez uszczerbku dla unijnych przepisów dotyczących pomocy państwa w zakresie, w jakim wprowadzane środki	(22) Aby w każdej sytuacji zapewnić skuteczność ochrony podróżnych na wypadek niewypłacalności, należy wprowadzić wymóg, zgodnie z którym zabezpieczenie musi być wystarczające, aby zwrócić podróżnym poniesione koszty oraz pokryć koszty ich powrotu do kraju nawet, jeżeli organizator stanie się niewypłacalny w okresie, w którym posiada on najwyższe kwoty płatności. Należy wziąć pod uwagę wszelkie zwiększenia tych kwot wynikające ze wzrostu przewidywanej wielkości sprzedaży imprez turystycznych w danym okresie. Należy zwrócić uwagę na to, że państwa członkowskie powinny nadzorować ochronę organizatorów na wypadek niewypłacalności oraz monitorować rynek zapewniania takiej ochrony. Należy wyraźnie wskazać, że państwa członkowskie mogą je współfinansować wyłącznie w wyjątkowych okolicznościach, oraz zaznaczyć, że przepisy te pozostają bez uszczerbku dla unijnych przepisów dotyczących pomocy państwa w zakresie, w jakim wprowadzane środki stanowiłyby pomoc państwa.

stanowiłyby pomoc państwa.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Ważne jest, aby podróżni byli odpowiednio informowani o przysługujących im prawach, mogli zrozumieć udostępniane im informacje i w razie potrzeby mieli do nich dostęp. Należy zatem wprowadzić pewne zmiany do wymogów dotyczących informacji udzielanych przed zawarciem umowy, do treści umowy o udział w imprezie turystycznej oraz do standardowych formularzy informacyjnych określonych w załącznikach I i II do dyrektywy (UE) 2015/2302. Przykładowo w standardowych formularzach informacyjnych określonych w załączniku I należy wskazać przedsiębiorcę odpowiedzialnego za zwrot kosztów z tytułu odwołania imprezy turystycznej. Obok informacji o możliwości rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej za opłatą należy zamieścić informację o prawie do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej bez ponoszenia opłaty w przypadku wystąpienia nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności. Ponadto organizatorzy powinni być zobowiązani dołączać do każdej umowy standardowy formularz informacyjny wraz z danymi kontaktowymi odpowiednich przedsiębiorców, tak aby po zawarciu umowy podróżni mieli	(25) Ważne jest, aby podróżni byli odpowiednio informowani o przysługujących im prawach, mogli zrozumieć udostępniane im informacje i w razie potrzeby mieli do nich dostęp. Należy zatem wprowadzić pewne zmiany do wymogów dotyczących informacji udzielanych przed zawarciem umowy, do treści umowy o udział w imprezie turystycznej oraz do standardowych formularzy informacyjnych określonych w załącznikach I i II do dyrektywy (UE) 2015/2302. Przykładowo w standardowych formularzach informacyjnych określonych w załączniku I należy wskazać przedsiębiorcę odpowiedzialnego za zwrot kosztów z tytułu odwołania imprezy turystycznej. Obok informacji o możliwości rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej za opłatą należy zamieścić informację o prawie do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej bez ponoszenia opłaty w przypadku wystąpienia nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności. Ponadto organizatorzy powinni być zobowiązani dołączać do każdej umowy standardowy formularz informacyjny wraz z danymi kontaktowymi odpowiednich przedsiębiorców, tak aby po zawarciu umowy podróżni mieli

do nich dostęp.	do nich dostęp. ***Aby zagwarantować, że podróżni są odpowiednio informowani o swoich prawach, organizatorzy powinni zapewnić pomoc podróżnym, zwłaszcza podróżnym wymagającym szczególnego traktowania, dostępną za pośrednictwem punktu kompleksowej obsługi. Cyfrowe kanały komunikacji powinny być uznawane za podstawowe narzędzie do bieżącego dostarczania aktualnych i spersonalizowanych informacji na temat praw podróżnych. Organizatorzy powinni przekazywać te informacje w sposób automatyczny i proaktywny, w szczególności w razie wystąpienia incydentu, który mógłby wpłynąć na imprezę turystyczną, aby ułatwić przepływ informacji dla podróżnego i organizatora. Priorytetem powinny być cyfrowe kanały komunikacji, bez szkody dla obsługi podróżnych w fizycznych punktach obsługi.***

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(25a)Zgodność z niniejszą dyrektywą powinna być możliwa do wyegzekwowania poprzez nakładanie kar i innych środków egzekwowania prawa. Państwa członkowskie powinny podjąć wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić wdrożenie przepisów

	niniejszej dyrektywy, między innymi poprzez ustanowienie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających kar mających zastosowanie w przypadku naruszeń przepisów krajowych przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie powinny również zapewnić poszanowanie zasady ne bis in idem. Przy ocenie wysokości grzywien, państwa członkowskie powinny w każdym indywidualnym przypadku brać pod uwagę wszystkie istotne okoliczności danej sytuacji, z należytym uwzględnieniem w szczególności charakteru, wagi, skali i czasu trwania naruszenia oraz jego skutków, a także wielkości dostawcy, w szczególności faktu, czy dostawca jest MŚP, w tym przedsiębiorstwem typu start-up.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 1	Artykuł 1
Przedmiot	Przedmiot
Celem niniejszej dyrektywy jest przyczynienie się do prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego i osiągnięcia wysokiego i jak najbardziej jednolitego poziomu ochrony konsumentów poprzez zbliżenie niektórych aspektów przepisów ustawowych, wykonawczych i	Celem niniejszej dyrektywy jest przyczynienie się do prawidłowego funkcjonowania rynku wewnętrznego i osiągnięcia wysokiego i jak najbardziej jednolitego poziomu ochrony konsumentów poprzez zbliżenie ***i uproszczenie*** niektórych aspektów przepisów ustawowych,

administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do umów zawieranych pomiędzy podróżnymi a przedsiębiorcami dotyczących imprez turystycznych oraz ***powiązanych usług turystycznych, jak również*** niektórych aspektów umów zawieranych pomiędzy organizatorami imprez turystycznych ***a*** usługodawcami.***”;***	wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do umów zawieranych pomiędzy podróżnymi a przedsiębiorcami dotyczących imprez turystycznych oraz niektórych aspektów umów zawieranych pomiędzy organizatorami imprez turystycznych ***i usług turystycznych a*** usługodawcami***, a także szczególnych wymogów informacyjnych w przypadkach nieprowadzących do powstania imprezy turystycznej***.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejszą dyrektywę stosuje się do imprez turystycznych oferowanych do sprzedaży lub sprzedawanych podróżnym przez przedsiębiorców oraz do powiązanych usług turystycznych, których zamawianie jest ułatwiane podróżnym przez przedsiębiorców.	Niniejszą dyrektywę stosuje się do imprez turystycznych oferowanych do sprzedaży lub sprzedawanych podróżnym przez przedsiębiorców.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera a

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2a) w art. 2 ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:
a) imprez turystycznych ***oraz***	***„a***) imprez turystycznych

powiązanych usług turystycznych trwających krócej niż 24 godziny, chyba że obejmują one zakwaterowanie;	trwających krócej niż 24 godziny, chyba że obejmują one zakwaterowanie;

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 b (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2b) art. 2 ust. 2 lit. b) otrzymuje brzmienie:
b) imprez ***turystycznych oraz powiązanych usług*** turystycznych, ***które są odpowiednio oferowane oraz*** których zamawianie jest ułatwiane okazjonalnie i na zasadach niekomercyjnych, i wyłącznie ograniczonej grupie podróżnych;	***„b***) imprez turystycznych, których zamawianie jest ułatwiane okazjonalnie i na zasadach niekomercyjnych, i wyłącznie ograniczonej grupie podróżnych;

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 2 – punkt 2 c (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	2c) w art. 2 ust. 2 lit. c otrzymuje brzmienie:
c) imprez turystycznych ***i powiązanych usług turystycznych*** nabywanych ***na podstawie umowy ogólnej o zorganizowanie*** podróży służbowej zawieranej pomiędzy przedsiębiorcą a inną osobą fizyczną lub prawną działającą w celach związanych z jej działalnością handlową,	***„c***) imprez turystycznych nabywanych ***w celu zorganizowania*** podróży służbowej zawieranej pomiędzy przedsiębiorcą a inną osobą fizyczną lub prawną działającą w celach związanych z jej działalnością handlową, gospodarczą, rzemieślniczą lub

gospodarczą, rzemieślniczą lub wykonywaniem wolnego zawodu.	wykonywaniem wolnego zawodu.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(i) są nabywane w jednym punkcie sprzedaży i	(i) są nabywane w jednym punkcie sprzedaży i ***zostały wybrane, zanim podróżny zgodził się dokonać zapłaty, lub***
– ***zostały wybrane zanim podróżny zgodził się dokonać zapłaty lub***	
– ***inne rodzaje usług turystycznych zarezerwowano w ciągu trzech godzin od chwili, w której podróżny zgodził się dokonać zapłaty za pierwszą usługę turystyczną, lub***	
– inne rodzaje usług turystycznych zarezerwowano w ciągu 24 godzin od chwili, w której podróżny zgodził się dokonać zapłaty za pierwszą usługę turystyczną, jeżeli przedsiębiorca zaproponował podróżnemu zarezerwowanie jednego lub kilku dodatkowych rodzajów usług turystycznych jeszcze zanim podróżny zgodził się dokonać zapłaty za pierwszą usługę turystyczną lub	

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a

Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt i a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(ia) w przypadku których zanim podróżny zgodzi się zapłacić za pierwszą usługę turystyczną przedsiębiorca aktywnie zaprasza podróżnego do zarezerwowania jednego dodatkowego rodzaju usługi lub większej ich liczby w tym samym punkcie sprzedaży w ciągu 24 godzin od momentu wyrażenia zgody na opłacenie pierwszej usługi, lub

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(ii) są oferowane lub sprzedawane po cenie obejmującej wszystkie usługi lub po cenie całkowitej, niezależnie od ewentualnego oddzielnego fakturowania, lub	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iii) są reklamowane lub sprzedawane przy użyciu określenia „impreza turystyczna”	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

lub podobnego określenia lub

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt iv

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(iv) są łączone po zawarciu umowy, na podstawie której przedsiębiorca uprawnia podróżnego do dokonania wyboru spośród różnych rodzajów usług turystycznych lub	(iv) są łączone po zawarciu umowy, na podstawie której przedsiębiorca uprawnia podróżnego do dokonania wyboru spośród różnych rodzajów usług turystycznych, lub

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt v

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(v) są nabywane od odrębnych przedsiębiorców za pośrednictwem powiązanych procesów rezerwacji online, podczas których ***imię i nazwisko*** podróżnego***, szczegóły płatności, adres poczty elektronicznej lub inne dane osobowe podróżnego*** są przekazywane przez przedsiębiorcę, z którym zawarta została pierwsza umowa, innemu przedsiębiorcy lub innym ***przedsiębiorcom***.	(v) są nabywane od odrębnych przedsiębiorców za pośrednictwem powiązanych procesów rezerwacji online, podczas których ***dane osobowe*** podróżnego ***pozwalające na identyfikację podróżnego jako strony umowy*** są przekazywane przez przedsiębiorcę, z którym zawarta została pierwsza umowa, innemu przedsiębiorcy lub ***przedsiębiorcom, a umowa lub umowy z takim*** innym ***przedsiębiorcą lub przedsiębiorcami zostają zawarte najpóźniej 24 godziny po potwierdzeniu rezerwacji pierwszej usługi turystycznej***.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 – litera b – podpunkt v a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(va) lub każda inna sytuacja, w której strony zgadzają się uznać zarezerwowane usługi turystyczne za imprezę turystyczną.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera b
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) pkt 5 otrzymuje brzmienie:	b) skreśla się pkt 5;
„5) »powiązane usługi turystyczne« oznaczają połączenie różnych rodzajów usług turystycznych nieobjęte definicją imprezy turystycznej zawartą w pkt 2, w przypadku gdy przedsiębiorca, który jest stroną umowy o świadczenie usługi turystycznej i otrzymuje płatności od podróżnego lub w jego imieniu, proponuje podróżnemu zarezerwowanie dodatkowego rodzaju usługi turystycznej u innego przedsiębiorcy na potrzeby tej samej podróży lub tych samych wakacji, a umowę o świadczenie tej dodatkowej usługi turystycznej zawiera się najpóźniej 24 godziny po potwierdzeniu rezerwacji pierwszej usługi turystycznej;”;	

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera b a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	ba) pkt 7 otrzymuje brzmienie:
7) „przedsiębiorca” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, niezależnie od tego, czy jest to podmiot publiczny czy prywatny, która działa – w tym również za pośrednictwem każdej innej osoby działającej w jej imieniu lub na jej rzecz – w celach związanych z jej działalnością handlową, gospodarczą, rzemieślniczą lub wykonywaniem wolnego zawodu, w związku z umowami objętymi zakresem niniejszej dyrektywy, występując w charakterze organizatora, sprzedawcy detalicznego***, przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych*** lub w charakterze dostawcy usług turystycznych;	***„***7) „przedsiębiorca” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, niezależnie od tego, czy jest to podmiot publiczny czy prywatny, która działa – w tym również za pośrednictwem każdej innej osoby działającej w jej imieniu lub na jej rzecz – w celach związanych z jej działalnością handlową, gospodarczą, rzemieślniczą lub wykonywaniem wolnego zawodu, w związku z umowami objętymi zakresem niniejszej dyrektywy, występując w charakterze organizatora, sprzedawcy detalicznego lub w charakterze dostawcy usług turystycznych;

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – litera b b (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 12

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	bb) pkt 12 otrzymuje brzmienie:
12) „nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności” oznaczają sytuację poza kontrolą	12) „nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności” oznaczają sytuację poza kontrolą

strony powołującej się na taką sytuację i której skutków nie można było uniknąć, nawet gdyby podjęto wszelkie rozsądne działania;	strony powołującej się na taką sytuację i której skutków nie można było uniknąć, nawet gdyby podjęto wszelkie rozsądne działania***, w tym między innymi wojna lub konflikt, inne poważne problemy związane z bezpieczeństwem, takie jak terroryzm, znaczące zagrożenia dla zdrowia ludzkiego, takie jak wybuch poważnej choroby w miejscu docelowym podróży, lub klęski żywiołowe, takie jak powodzie, trzęsienia ziemi lub warunki pogodowe, które uniemożliwiają bezpieczną podróż do miejsca docelowego zgodnie z ustaleniami zawartymi w umowie o udział w imprezie turystycznej***;

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera -a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1 – litera a – podpunkt viii

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	-a) lit. a) ppkt (viii) otrzymuje brzmienie:
(viii) informacja o tym, czy dana podróż lub wakacje są co do zasady odpowiednie dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej, a na wniosek podróżnego – dokładne informacje na temat dostosowania danej podróży lub wakacji do potrzeb tego podróżnego;	***„(viii)*** informacja o tym, czy dana podróż lub wakacje są co do zasady odpowiednie dla osób ***z niepełnosprawnościami i*** o ograniczonej sprawności ruchowej, a na wniosek podróżnego – dokładne informacje na temat ***dostępności i*** dostosowania danej podróży lub wakacji do potrzeb tego podróżnego;

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera -a a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1 – litera b

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	-aa) lit. b) otrzymuje brzmienie:
b) nazwa handlowa i adres geograficzny organizatora oraz, w stosownych przypadkach, sprzedawcy detalicznego, a także ich numer telefonu i***, w stosownych przypadkach,*** adres poczty elektronicznej;	***„b***) nazwa handlowa i adres geograficzny organizatora oraz, w stosownych przypadkach, sprzedawcy detalicznego, a także ich ***bezpłatny*** numer telefonu i ***funkcjonalny*** adres poczty elektronicznej;

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ustalenia dotyczące płatności, w tym wszelkie kwoty lub ***procentowa*** wartość ceny, które muszą być zapłacone jako zaliczka, oraz ***termin*** płatności pozostałej kwoty, ***zgodnie z art. 5a,*** lub gwarancje finansowe, które muszą zostać opłacone lub przedstawione przez podróżnego;***”;***	***„d***) ustalenia dotyczące płatności, w tym ***z wykorzystaniem punktów lub innych systemów walut lojalnościowych, i*** wszelkie kwoty lub ***procentową*** wartość ceny, które muszą być zapłacone jako zaliczka, oraz ***harmonogram*** płatności pozostałej kwoty, lub gwarancje finansowe, które muszą zostać opłacone lub przedstawione przez podróżnego;

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1 – litera f

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	aa) lit. f) otrzymuje brzmienie:
f) ogólne informacje o wymogach paszportowych i wizowych ***w państwie docelowym***, w tym o przybliżonych okresach oczekiwania na wizy***,*** oraz informacje o formalnościach związanych z opieką zdrowotną w ***tym państwie***;	***„f***) ogólne ***wyczerpujące*** informacje o wymogach paszportowych i wizowych, w tym o przybliżonych okresach oczekiwania na wizy oraz informacje o formalnościach związanych z opieką zdrowotną***,*** w ***państwie docelowym i tranzytu, a także o zmianach wprowadzonych między zawarciem umowy a jej wykonaniem***;***”***

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1 – litera h a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) dodaje się podpunkt w brzmieniu:
	„ha) informacja o tym, że podróżny kupuje imprezę turystyczną, oraz wyjaśnienie, jaka ochrona jest zapewniana podróżnym po zawarciu umowy, zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy.”

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 a (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	4a) art. 5 ust. 3 otrzymuje brzmienie:
3. Informacje, o których mowa w ust. 1 i 2, muszą być udostępnione w sposób jasny, zrozumiały i ***widoczny***. W przypadku gdy informacje takie są udostępniane w formie pisemnej, muszą być czytelne.	3. Informacje, o których mowa w ust. 1 i 2, muszą być udostępnione w sposób jasny, zrozumiały i ***widoczny oraz w dostępnych formatach zgodnie z wymogami dostępności określonymi w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882***. W przypadku gdy informacje takie są udostępniane w formie pisemnej, muszą być czytelne.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 5 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 5a	Artykuł 5a
Płatności	Płatności
Państwa członkowskie ***zapewniają***, ***aby –*** z ***wyjątkiem imprez turystycznych zdefiniowanych w art. 3 pkt 2 lit. b) ppkt (iv) oraz imprez turystycznych zarezerwowanych mniej niż 28 dni przed ich rozpoczęciem – organizator lub, w stosownych przypadkach***, ***sprzedawca detaliczny nie wymagał przedpłaty przekraczającej***	Państwa członkowskie ***mogą***, ***zgodnie*** z ***przepisami krajowymi***, ***wprowadzić ograniczenia dotyczące przedpłat***.

25 % całkowitej ceny imprezy turystycznej i nie wymagał uiszczenia pozostałej kwoty wcześniej niż 28 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Organizator lub, w stosownych przypadkach, sprzedawca detaliczny może wymagać wyższej przedpłaty, jeżeli jest to konieczne do zapewnienia organizacji i realizacji imprezy turystycznej. Przedpłatę można przeznaczyć na pokrycie zaliczek na rzecz dostawców usług objętych imprezą turystyczną oraz kosztów poniesionych przez organizatora lub, w stosownych przypadkach, sprzedawcę detalicznego, w szczególności związanych z organizacją i realizacją imprezy turystycznej, o ile konieczne jest pokrycie tych kosztów w chwili dokonywania rezerwacji.";

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera -a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	-a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby umowy o udział w imprezie turystycznej były sporządzone prostym i zrozumiałym językiem oraz, w przypadku gdy sporządzono je na piśmie, aby były czytelne. W chwili zawarcia umowy o udział w imprezie turystycznej lub bez zbędnej zwłoki tuż po zawarciu	„1. Państwa członkowskie zapewniają, aby umowy o udział w imprezie turystycznej były sporządzone ***w dostępnych formatach zgodnie z wymogami dostępności określonymi w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882,*** prostym i zrozumiałym językiem oraz, w przypadku gdy

umowy organizator lub sprzedawca detaliczny udostępnia podróżnemu, na trwałym nośniku, kopię umowy lub potwierdzenie jej zawarcia. Podróżny jest uprawniony do żądania kopii umowy o udział w imprezie turystycznej w formie papierowej, jeżeli umowa o udział w imprezie turystycznej została zawarta w jednoczesnej fizycznej obecności stron.	sporządzono je na piśmie, aby były czytelne. W chwili zawarcia umowy o udział w imprezie turystycznej lub bez zbędnej zwłoki tuż po zawarciu umowy organizator lub sprzedawca detaliczny udostępnia podróżnemu, na trwałym nośniku, kopię umowy lub potwierdzenie jej zawarcia. Podróżny jest uprawniony do żądania kopii umowy o udział w imprezie turystycznej w formie papierowej, jeżeli umowa o udział w imprezie turystycznej została zawarta w jednoczesnej fizycznej obecności stron.”

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 – litera b
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 7 – ustęp 2 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2a. ***Do umowy załącza się*** odpowiedni formularz informacyjny określony w załączniku I. Umowa zawiera wyraźne odniesienie do tego formularza informacyjnego.***”;***	2a. Odpowiedni formularz informacyjny określony w załączniku I ***załącza się do umowy lub udostępnia elektronicznie w momencie jej zawarcia***. Umowa zawiera wyraźne odniesienie do tego formularza informacyjnego.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6 a (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 11 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	6a) W art. 11 ust. 2, część

	wprowadzająca otrzymuje brzmienie:
2. Jeżeli przed rozpoczęciem imprezy turystycznej organizator jest zmuszony do dokonania znaczącej zmiany jednej z głównych właściwości usług turystycznych, o których mowa w art. 5 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), lub nie może spełnić specjalnych wymagań, o których mowa w art. 7 ust. 2 lit. a), lub proponuje podwyższenie ceny imprezy turystycznej o więcej niż 8 % zgodnie z art. 10 ust. 2, ***podróżny*** może w rozsądnym terminie określonym przez organizatora:	2. Jeżeli przed rozpoczęciem imprezy turystycznej organizator jest zmuszony do dokonania znaczącej zmiany jednej z głównych właściwości usług turystycznych, o których mowa w art. 5 ust. 1 akapit pierwszy lit. a), lub nie może spełnić specjalnych wymagań, o których mowa w art. 7 ust. 2 lit. a), lub proponuje podwyższenie ceny imprezy turystycznej o więcej niż 8 % zgodnie z art. 10 ust. 2, ***organizator informuje o tym niezwłocznie podróżnego, który*** może w rozsądnym terminie określonym przez organizatora:

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera -a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	-a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podróżny miał możliwość rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. W przypadku gdy podróżny rozwiąże umowę o udział w imprezie turystycznej zgodnie z niniejszym ustępem, może być zobowiązany do zapłacenia ***odpowiedniej i możliwej do uzasadnienia opłaty za rozwiązanie na rzecz organizatora. W umowie o***	***„1.*** Państwa członkowskie zapewniają, aby podróżny miał możliwość rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. W przypadku gdy podróżny rozwiąże umowę o udział w imprezie turystycznej zgodnie z niniejszym ustępem, może być zobowiązany do zapłacenia ***standardowej*** opłaty za rozwiązanie, ***jak określono*** w ***umowie***.

udział w imprezie turystycznej można określić rozsądne standardowe opłaty za rozwiązanie ***umowy w zależności od tego, w jakim czasie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej doszło do rozwiązania umowy oraz od spodziewanych oszczędności kosztów oraz spodziewanego dochodu z tytułu alternatywnego wykorzystania danych usług turystycznych. W przypadku braku standardowych opłat za rozwiązanie wysokość opłaty za rozwiązanie odpowiada cenie imprezy turystycznej pomniejszonej o zaoszczędzone koszty i wpływy z alternatywnej realizacji danych usług turystycznych. Na żądanie podróżnego organizator przedstawia uzasadnienie wysokości opłat za rozwiązanie.***

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera -a a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-aa) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:
	Organizator wyraźnie podaje w informacjach udzielanych podróżnemu przed zawarciem umowy albo konkretną kwotę standardowej opłaty za rozwiązanie, albo sposób jej obliczenia. Standardowa opłata za rozwiązanie jest odpowiednia i możliwa do

	uzasadnienia, biorąc pod uwagę na przykład termin rozwiązania umowy przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, spodziewane zaoszczędzone koszty oraz potencjalny dochód z tytułu alternatywnego wykorzystania danych usług turystycznych.”

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera a
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Niezależnie od ust. 1 podróżny ma prawo do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej przed rozpoczęciem imprezy turystycznej bez ponoszenia opłaty za rozwiązanie ***w przypadku nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności występujących w miejscu docelowym lub jego najbliższym sąsiedztwie***, w miejscu ***zamieszkania lub wyjazdu podróżnego,*** lub ***mających wpływ na podróż do miejsca docelowego, jeżeli takie okoliczności*** w znaczącym stopniu ***wpływają na realizację imprezy turystycznej. Podróżny może rozwiązać umowę, jeżeli istnieją podstawy, by oczekiwać, że nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności w znaczącym stopniu*** wpłyną na ***wykonanie umowy o udział w imprezie turystycznej***. W przypadku rozwiązania umowy o udział w	2. Niezależnie od ust. 1 podróżny ma prawo do rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej przed rozpoczęciem imprezy turystycznej bez ponoszenia opłaty za rozwiązanie***, jeżeli istnieją podstawy, by oczekiwać, że nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności występujące w miejscu rozpoczęcia podróży***, w miejscu ***docelowym*** lub ***jego najbliższym sąsiedztwie*** w znaczącym stopniu ***i obiektywnie wpłyną na wykonanie umowy o udział w imprezie turystycznej***, ***ponieważ*** wpłyną na ***podróż z lub do miejsca docelowego***. W przypadku rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej zgodnie z niniejszym ustępem podróżny jest uprawniony do pełnego zwrotu wszelkich wpłat dokonanych z tytułu imprezy turystycznej, ale nie ma prawa do dodatkowej rekompensaty.

imprezie turystycznej zgodnie z niniejszym ustępem podróżny jest uprawniony do pełnego zwrotu wszelkich wpłat dokonanych z tytułu imprezy turystycznej, ale nie ma prawa do dodatkowej rekompensaty.”;

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera a a (nowa)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	aa) w ust. 3 wprowadzenie otrzymuje brzmienie:
3. Organizator może rozwiązać umowę o udział w imprezie turystycznej i dokonać pełnego zwrotu podróżnemu wszelkich wpłat dokonanych z tytułu imprezy turystycznej***, bez ponoszenia odpowiedzialności*** za ***dodatkową rekompensatę, jeżeli:***	***„3.*** Organizator może rozwiązać umowę o udział w imprezie turystycznej i dokonać pełnego zwrotu podróżnemu wszelkich wpłat dokonanych z tytułu imprezy turystycznej ***lub – w sposób niewiążący – zaoferować zasadniczo tę samą imprezę turystyczną*** za ***pośrednictwem alternatywnych przewoźników i środków transportu lub alternatywną usługę turystyczną w celu zastąpienia pierwotnej imprezy turystycznej lub jej elementów.*** ***Jednak organizator nie ponosi odpowiedzialności za dodatkową rekompensatę, jeżeli:”***

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera b
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 – ustęp 3 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3a. Ważnymi elementami, które należy uwzględnić podczas oceny zasadności rozwiązania umowy na podstawie ust. 2 i ust. 3 lit. b), są urzędowe ostrzeżenia dla podróżnych wybierających się do określonego miejsca docelowego, wydane przez organy państwa członkowskiego wyjazdu, państwa członkowskiego zamieszkania podróżnego lub państwa, w którym znajduje się miejsce docelowe, a także fakt, że podróżny podlegałby poważnym ograniczeniom w miejscu docelowym podróży lub wakacji lub – po powrocie z podróży lub wakacji – w państwie członkowskim zamieszkania lub wyjazdu.***”;***	3a. Ważnymi elementami, które należy uwzględnić podczas oceny zasadności rozwiązania umowy na podstawie ust. 2 i ust. 3 lit. b), są urzędowe ostrzeżenia dla podróżnych wybierających się do określonego miejsca docelowego, wydane przez organy państwa członkowskiego wyjazdu, państwa członkowskiego zamieszkania podróżnego lub państwa, w którym znajduje się miejsce docelowe, a także fakt, że podróżny podlegałby poważnym ograniczeniom w miejscu docelowym podróży lub wakacji lub – po powrocie z podróży lub wakacji – w państwie członkowskim zamieszkania lub wyjazdu. ***Ma to zastosowanie w szczególności w przypadku, gdy oficjalne ostrzeżenie zostało wydane nie później niż 28 dni przed planowanym rozpoczęciem imprezy turystycznej, ale z zastrzeżeniem oceny każdego przypadku indywidualnie. W przypadku gdy podróżny został należycie poinformowany przez organizatora o urzędowym ostrzeżeniu i ograniczeniach związanych z podróżą, a mimo to dokonał rezerwacji, podróżny przyjmuje na siebie ryzyko finansowe w przypadku anulowania przez siebie umowy o udział w imprezie turystycznej.***

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7 – litera c

Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Organizator dokonuje wszelkich zwrotów wymaganych na podstawie ust. 2 i 3 lub, w przypadku ust. 1, zwraca wszelkie płatności dokonane przez podróżnego lub w jego imieniu z tytułu danej imprezy turystycznej, pomniejszone o odpowiednią i uzasadnioną opłatę za rozwiązanie umowy. Organizator dokonuje takich zwrotów na rzecz podróżnego bez zbędnej zwłoki, a w każdym razie nie później niż w ciągu 14 dni od rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej, niezależnie od tego, czy podróżny wyraźnie zwraca się o zwrot kosztów.	Organizator dokonuje wszelkich zwrotów wymaganych na podstawie ust. 2 i 3 lub, w przypadku ust. 1, zwraca wszelkie płatności dokonane przez podróżnego lub w jego imieniu z tytułu danej imprezy turystycznej, pomniejszone o odpowiednią i uzasadnioną opłatę za rozwiązanie umowy. Organizator dokonuje takich zwrotów na rzecz podróżnego bez zbędnej zwłoki, a w każdym razie nie później niż w ciągu 14 dni od rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej, niezależnie od tego, czy podróżny wyraźnie zwraca się o zwrot kosztów. ***W przypadku gdy szczegóły płatności podróżnego tracą ważność, podróżny przekazuje organizatorowi prawidłowe szczegóły płatności. Organizator dokonuje zwrotu nie później niż w ciągu 14 dni od dnia przekazania przez podróżnego szczegółów płatności.***

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku rozwiązania umowy na podstawie art. 10, 11 lub 12 organizator mógł zaproponować podróżnemu,	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku rozwiązania umowy na podstawie art. 10, 11 lub 12 organizator mógł zaproponować podróżnemu,

jako alternatywy dla zwrotu kosztów, bonu, który można wykorzystać do opłacenia przyszłej imprezy turystycznej.	jako alternatywy dla zwrotu kosztów, bonu, który można wykorzystać do opłacenia przyszłej imprezy turystycznej. ***Organizator może zaoferować bon o wyższej wartości niż kwota zwrotu przysługującego podróżnemu.***

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Zgoda podróżnego nie jest uważana za udzieloną domyślnie. Przed wydaniem bonu organizator zawsze zwraca się o wyraźną zgodę podróżnego.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) wartości bonu;

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 2 – litera a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ab) tym, że bon można

	wykorzystać w całości lub w części na dowolną usługę turystyczną zaproponowaną przez organizatora podróży;

Poprawka 57

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 2 – litera a c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ac) tym, że bon może zostać przeniesiony jeden raz i bez ponoszenia żadnej opłaty;

Poprawka 58

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) okresie ważności bonu i prawach podróżnego w zakresie bonów, które to prawa określa niniejszy artykuł**.**	b) okresie ważności bonu i prawach podróżnego w zakresie bonów, które to prawa określa niniejszy artykuł ***oraz fakcie, że bony te nie ulegną zmianie w okresie ważności bonu,***

Poprawka 59

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Organizator przekazuje podróżnym informacje, o których mowa w ust. 2, w

	sposób proaktywny, automatyczny i spersonalizowany za pośrednictwem cyfrowych kanałów komunikacji.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Wartość oferowanego bonu odpowiada co najmniej kwocie zwrotu przysługującego podróżnemu. Organizator może zaoferować bon ***na wyższą kwotę***.	3. Wartość oferowanego bonu odpowiada co najmniej kwocie zwrotu przysługującego podróżnemu. Organizator może zaoferować bon ***o wyższej wartości całkowitej***.

Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Podróżnym decydującym się na bon organizator oferuje alternatywę, która co najmniej odpowiada ich potrzebom w zakresie wyboru usług turystycznych. Ponadto podróżni ci mają pierwszeństwo w wyborze usług turystycznych.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8

Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. W okresie ważności bonu podróżny traci prawo do otrzymania zwrotu ***tylko wówczas, gdy w sposób wyraźny zaakceptuje*** na ***piśmie przyjęcie bonu jako alternatywy dla zwrotu***. W każdej chwili przed wykorzystaniem lub wygaśnięciem bonu strony mogą uzgodnić dokonanie pełnego zwrotu.	4. W okresie ważności bonu podróżny traci prawo do otrzymania zwrotu ***po jego przyjęciu*** na ***trwałym nośniku***. W każdej chwili przed wykorzystaniem lub wygaśnięciem bonu strony mogą uzgodnić dokonanie pełnego ***lub częściowego*** zwrotu.

Poprawka 63

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Okres ważności bonu wynosi maksymalnie 12 miesięcy od dnia, w którym podróżny przyjmuje bon zgodnie z ust. 4. Okres ten można jednorazowo przedłużyć o maksymalnie 12 miesięcy za wyraźną, pisemną zgodą obu stron.	5. Okres ważności bonu wynosi maksymalnie 12 miesięcy od dnia, w którym podróżny przyjmuje bon zgodnie z ust. 4. Okres ten można jednorazowo przedłużyć o maksymalnie 12 miesięcy za wyraźną, pisemną zgodą obu stron. ***Podróżni mają prawo domagać się zwrotu po upływie okresu ważności.***

Poprawka 64

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli bon nie zostanie wykorzystany w okresie jego ważności, organizator zwraca ***określoną w nim kwotę*** tak szybko, jak to możliwe, a najpóźniej w ciągu 14 dni od upływu okresu ważności bonu, bez konieczności złożenia przez podróżnego uprzedniego wniosku.	6. ***Należy umożliwić wykorzystanie bonów na wszystkie usługi turystyczne proponowane przez organizatora. Podróżni mogą wykorzystać bony na jedną usługę turystyczną oferowaną przez organizatora lub większą ich liczbę, częściowo i przy różnych okazjach.*** Jeżeli bon nie zostanie wykorzystany w okresie jego ważności, organizator zwraca ***kwotę odpowiadającą zwrotowi przysługującemu podróżnemu*** tak szybko, jak to możliwe, a najpóźniej w ciągu 14 dni od upływu okresu ważności bonu, bez konieczności złożenia przez podróżnego uprzedniego wniosku. ***W przypadku częściowego wykorzystania bonu organizator zwraca pozostałą określoną w nim kwotę tak szybko, jak to możliwe, a najpóźniej w ciągu 14 dni od częściowego wykorzystania bonu, bez konieczności złożenia przez podróżnego uprzedniego wniosku.***

Poprawka 65

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 12 a – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Bon można przenieść na innego podróżnego bez ponoszenia dodatkowych kosztów.	7. Bon można przenieść na innego podróżnego ***tylko raz*** bez ponoszenia dodatkowych kosztów. ***Podróżny informuje organizatora na piśmie o***

	przeniesieniu bonu i przekazuje organizatorowi dane osoby, której przekazał bon, niezbędne do realizacji bonu lub otrzymania zwrotu po upływie okresu jego ważności. W celu poprawy identyfikowalności bon należy oznaczyć jako przekazany.

Poprawka 66

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 17 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, by organizatorzy prowadzący przedsiębiorstwo na ich terytorium posiadali zabezpieczenie na potrzeby zwrotu wszelkich wpłat dokonanych przez podróżnych lub w ich imieniu w wypadku niewypłacalności organizatora. Obejmuje to ochronę dokonanych wpłat w przypadku, gdy imprezy turystycznej w całości lub w części nie zrealizowano w wyniku niewypłacalności organizatora lub gdy podróżny był uprawniony do zwrotu kosztów lub otrzymał od organizatora bon zanim organizator ten stał się niewypłacalny. W przypadku bonów zabezpieczenie ogranicza się do kwoty ***płatności otrzymanych od podróżnego***. Jeżeli umowa o udział w imprezie turystycznej obejmuje podróż powrotną, organizatorzy są zobowiązani posiadać również zabezpieczenie na potrzeby powrotu podróżnych do kraju. Można zaoferować kontynuację	Państwa członkowskie zapewniają, by organizatorzy prowadzący przedsiębiorstwo na ich terytorium posiadali zabezpieczenie na potrzeby zwrotu wszelkich wpłat dokonanych przez podróżnych lub w ich imieniu w wypadku niewypłacalności organizatora. Obejmuje to ochronę dokonanych wpłat w przypadku, gdy imprezy turystycznej w całości lub w części nie zrealizowano w wyniku niewypłacalności organizatora lub gdy podróżny był uprawniony do zwrotu kosztów lub otrzymał od organizatora bon zanim organizator ten stał się niewypłacalny. W przypadku bonów zabezpieczenie ogranicza się do kwoty ***odpowiadającej zwrotowi przysługującemu podróżnemu***. Jeżeli umowa o udział w imprezie turystycznej obejmuje podróż powrotną, organizatorzy są zobowiązani posiadać również zabezpieczenie na potrzeby powrotu podróżnych do kraju. Można zaoferować

imprezy turystycznej.	kontynuację imprezy turystycznej.

Poprawka 67

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 17 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku niewypłacalności organizatora podróżni byli informowani bez zbędnej zwłoki odpowiednimi kanałami komunikacji co najmniej o:
	a) fakcie niewypłacalności organizatora;
	b) nazwie oraz danych kontaktowych podmiotu zapewniającego ochronę na wypadek niewypłacalności oraz
	c) przysługujących im prawach związanych z imprezami turystycznymi, które już się rozpoczęły lub które mają być dopiero zrealizowane.

Poprawka 68

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, musi być skuteczne i obejmować zasadnie przewidywalne koszty. Obejmuje ono kwoty wpłat dokonanych przez podróżnych lub w ich	2. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, musi być skuteczne i obejmować zasadnie przewidywalne koszty. Obejmuje ono kwoty wpłat dokonanych przez podróżnych lub w ich

imieniu z tytułu imprez turystycznych, z uwzględnieniem długości okresu pomiędzy otrzymaniem wszelkich płatności a zakończeniem imprez turystycznych, jak również szacowanego kosztu powrotu do kraju w przypadku niewypłacalności organizatora. Zabezpieczenie jest wystarczające, aby niezależnie od sytuacji pokryć zwrot kosztów oraz, w stosownych przypadkach, koszty powrotu podróżnych do kraju, a także koszty bonów. Zabezpieczenie uwzględnia okresy, w których organizatorzy posiadają najwyższe kwoty płatności***, oraz wszelkie zmiany w wielkości sprzedaży imprez turystycznych***.	imieniu z tytułu imprez turystycznych, z uwzględnieniem długości okresu pomiędzy otrzymaniem wszelkich płatności a zakończeniem imprez turystycznych, jak również szacowanego kosztu powrotu do kraju w przypadku niewypłacalności organizatora. Zabezpieczenie jest wystarczające, aby niezależnie od sytuacji pokryć zwrot kosztów oraz, w stosownych przypadkach, koszty powrotu podróżnych do kraju, a także koszty bonów. Zabezpieczenie uwzględnia okresy, w których organizatorzy posiadają najwyższe kwoty płatności.

Poprawka 69

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 17 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Aby zapewnić skuteczność ochrony na wypadek niewypłacalności, państwa członkowskie nadzorują rozwiązania służące ochronie na wypadek niewypłacalności wprowadzane przez organizatorów mających siedzibę na ich terytorium***,*** monitorują rynek zapewniania ochrony na wypadek niewypłacalności ***oraz mogą, w razie potrzeby, wymagać drugiego poziomu ochrony***. Współfinansowanie ze strony państw członkowskich jest możliwe jedynie w wyjątkowych i należycie uzasadnionych	3. Aby zapewnić skuteczność ochrony na wypadek niewypłacalności, państwa członkowskie nadzorują rozwiązania służące ochronie na wypadek niewypłacalności wprowadzane przez organizatorów mających siedzibę na ich terytorium ***i*** monitorują rynek zapewniania ochrony na wypadek niewypłacalności. Współfinansowanie ze strony państw członkowskich jest możliwe jedynie w wyjątkowych i należycie uzasadnionych okolicznościach i podlega zatwierdzeniu na podstawie

okolicznościach i podlega zatwierdzeniu na podstawie unijnych przepisów dotyczących pomocy państwa.	unijnych przepisów dotyczących pomocy państwa.

Poprawka 70

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 17 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Zwrotu płatności zagrożonych niewypłacalnością organizatora dokonuje się bez zbędnej zwłoki na wniosek podróżnego i nie później niż w terminie ***trzech*** miesięcy od przedłożenia przez podróżnego dokumentów niezbędnych do rozpatrzenia takiego wniosku.	6. Zwrotu płatności zagrożonych niewypłacalnością organizatora dokonuje się bez zbędnej zwłoki na wniosek podróżnego i nie później niż w terminie ***sześciu*** miesięcy od przedłożenia przez podróżnego dokumentów niezbędnych do rozpatrzenia takiego wniosku. ***Występując o zwrot kosztów, podróżni mają obowiązek przedstawić umowę o udział w imprezie turystycznej oraz dowód dokonania płatności na rzecz organizatora lub, w stosownych przypadkach, sprzedawców detalicznych. Te dokumenty są wystarczającą podstawą do wystąpienia przez podróżnego o zwrot kosztów.***

Poprawka 71

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie wyznaczają centralne punkty kontaktowe ułatwiające	2. Państwa członkowskie wyznaczają centralne punkty kontaktowe ułatwiające

współpracę administracyjną i sprawowanie nadzoru nad organizatorami, którzy prowadzą działalność w różnych państwach członkowskich, oraz wymianę informacji dotyczących ochrony na wypadek niewypłacalności oraz wszelkich mechanizmów wprowadzonych w celu zapewnienia skuteczności zwrotów z tytułu rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej. Państwa członkowskie przekazują dane kontaktowe tych punktów kontaktowych wszystkim pozostałym państwom członkowskim oraz Komisji.”;

współpracę administracyjną i sprawowanie nadzoru nad organizatorami, którzy prowadzą działalność w różnych państwach członkowskich, oraz wymianę informacji dotyczących ochrony na wypadek niewypłacalności oraz wszelkich mechanizmów wprowadzonych w celu zapewnienia skuteczności zwrotów z tytułu rozwiązania umowy o udział w imprezie turystycznej. Państwa członkowskie przekazują dane kontaktowe tych punktów kontaktowych wszystkim pozostałym państwom członkowskim oraz Komisji. ***Każde państwo członkowskie tworzy wykaz wszystkich przedsiębiorców uprawnionych do sprzedaży imprez turystycznych na swoim terytorium, a także dane identyfikacyjne podmiotu odpowiedzialnego za ochronę na wypadek niewypłacalności. Wykazy te są publiczne i dostępne oraz ułatwiają współpracę między punktami kontaktowymi wyznaczonymi przez państwa członkowskie. Komisja centralizuje i aktualizuje informacje dotyczące ochrony na wypadek niewypłacalności, w tym zestawienie wszystkich wykazów, oraz udostępnia je publicznie na swojej stronie internetowej.***

Poprawka 72

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Rozdział VI

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
11) ***art. 19 otrzymuje brzmienie:***	11) ***uchyla się rozdział VI.***
„Artykuł 19	
Ochrona na wypadek niewypłacalności oraz wymogi informacyjne w przypadku powiązanych usług turystycznych	
1. W odniesieniu do powiązanych usług turystycznych zdefiniowanych w art. 3 pkt 5 państwa członkowskie zapewniają, by przedsiębiorcy, którzy proponują podróżnym zawarcie umowy na inny rodzaj usługi turystycznej, posiadali zabezpieczenie na potrzeby zwrotu wszystkich wpłat otrzymanych od podróżnych. Jeżeli tacy przedsiębiorcy są odpowiedzialni za podróż powrotną podróżnych, zabezpieczenie obejmuje również powrót podróżnych do kraju. Art. 17 ust. 1 akapit drugi, art. 17 ust. 2–6 oraz art. 18 stosuje się odpowiednio.	
2. Przedsiębiorca proponujący podróżnemu zawarcie umowy dotyczącej innego rodzaju usługi turystycznej, również w przypadku gdy nie prowadzi on przedsiębiorstwa w państwie członkowskim, ale za pomocą dowolnych środków kieruje taką działalność do państwa członkowskiego, przekazuje podróżnemu odpowiedni standardowy formularz informacyjny określony w załączniku II, wypełniony stosownie do okoliczności.	

Formularz ten przedstawia się w jasny i widoczny sposób.

3. W przypadku gdy przedsiębiorca nie spełnia wymogów określonych w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, do usług turystycznych objętych powiązanymi usługami turystycznymi zastosowanie mają prawa i obowiązki określone w art. 9 i 12 oraz w rozdziale IV.

4. W przypadku utworzenia powiązanej usługi turystycznej przedsiębiorca, który zawiera umowę dotyczącą innego rodzaju usługi turystycznej, informuje o tym fakcie przedsiębiorcę, który zaproponował podróżnemu zawarcie takiej umowy.";

Poprawka 73

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 11 a (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 21 – akapit 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	11a) art. 21 ustęp pierwszy otrzymuje brzmienie:
Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorca ponosił odpowiedzialność za wszelkie błędy spowodowane usterkami technicznymi systemu rezerwacji, które można mu przypisać, oraz, w przypadku gdy przedsiębiorca zgodził się zająć rezerwacją imprezy turystycznej ***lub usług turystycznych będących częścią powiązanych usług turystycznych,*** za błędy powstałe podczas procesu	Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorca ponosił odpowiedzialność za wszelkie błędy spowodowane usterkami technicznymi systemu rezerwacji, które można mu przypisać, oraz, w przypadku gdy przedsiębiorca zgodził się zająć rezerwacją imprezy turystycznej za błędy powstałe podczas procesu rezerwacji.

rezerwacji.

Poprawka 74

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 12 a (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 23 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	12a) art. 23 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
1. Oświadczenie organizatora imprezy turystycznej ***lub przedsiębiorcy ułatwiającego nabywanie powiązanych usług turystycznych***, zgodnie z którym działa ***on*** wyłącznie jako podmiot świadczący usługę turystyczną, jako pośrednik lub w jakimkolwiek innym charakterze, lub zgodnie z którym impreza turystyczna ***lub powiązane usługi turystyczne*** nie ***stanowią*** imprezy turystycznej ***lub powiązanych usług turystycznych***, nie zwalnia tego organizatora ***lub przedsiębiorcy z*** obowiązków nałożonych na ***nich*** na mocy niniejszej dyrektywy.	1. Oświadczenie organizatora imprezy turystycznej, zgodnie z którym działa wyłącznie jako podmiot świadczący usługę turystyczną, jako pośrednik lub w jakimkolwiek innym charakterze, lub zgodnie z którym impreza turystyczna nie ***stanowi*** imprezy turystycznej, nie zwalnia tego organizatora obowiązków nałożonych na ***niego*** na mocy niniejszej dyrektywy.

Poprawka 75

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 12 b (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 24 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	12b) w art. 24 dodaje się ustępy w brzmieniu:
	1a. Z zastrzeżeniem art. 7 ust. 2, art. 13, 15 i 16 każdy organizator i sprzedawca

	detaliczny ustanawia mechanizm rozpatrywania skarg w odniesieniu do praw i obowiązków objętych niniejszą dyrektywą. Udostępniają oni podróżnym swoje dane kontaktowe oraz informują o języku lub językach, w jakich można się z nimi kontaktować, w momencie przekazywania dokumentów, które należy dostarczyć przed rozpoczęciem imprezy turystycznej zgodnie z art. 7 ust. 1 lit. g).

Poprawka 76

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 12 b (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 24 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1b. W przypadku gdy podróżny składa skargę z wykorzystaniem mechanizmu, o którym mowa w ust. 1a, organizator lub sprzedawca detaliczny potwierdza jej przyjęcie wraz z kopią korespondencji w terminie siedmiu dni roboczych od złożenia skargi. Organizator lub sprzedawca detaliczny udziela podróżnemu uzasadnionej odpowiedzi w terminie 30 dni roboczych. Organizatorzy i sprzedawcy detaliczni przechowują dane dotyczące zdarzeń niezbędne do rozpatrzenia skargi przez cały okres procedury rozpatrywania skarg oraz udostępniają te dane krajowym organom odpowiedzialnym za egzekwowanie przepisów na

ich żądanie.

Poprawka 77

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 12 b (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 24 – ustęp 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1c. Szczegółowe informacje na temat procedury rozpatrywania skarg udostępnia się na stronie internetowej organizatorów i sprzedawców detalicznych oferujących usługi objęte niniejszą dyrektywą.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – punkt 12 b (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 24 – ustęp 1 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1d. Wnoszenie skarg przez podróżnych z wykorzystaniem mechanizmu, o którym mowa w ust. 1a, pozostaje bez uszczerbku dla ich praw do zgłaszania sporów w celu rozstrzygnięcia na drodze pozasądowej zgodnie z art. 26a lub do dochodzenia roszczeń w drodze postępowania sądowego, z zastrzeżeniem terminów przedawnienia zgodnie z prawem krajowym.

Poprawka 79

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12 c (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 25

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	12c) art. 25 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 25	***„Artykuł*** 25
Kary	Kary
Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące kar mających zastosowanie do naruszeń przepisów krajowych przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy i podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia ich wykonania. Kary te muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.	Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące kar mających zastosowanie do naruszeń przepisów krajowych przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy i podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia ich wykonania. Kary te muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. ***Maksymalna kwota grzywien wynosi co najmniej 4 % rocznego obrotu przedsiębiorcy w danym państwie członkowskim lub danych państwach członkowskich. Państwa członkowskie zgłaszają te przepisy i środki Komisji i niezwłocznie powiadamiają ją o każdej kolejnej zmianie ich dotyczącej”.***

Poprawka 80

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12 d (nowy)
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Artykuł 26 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	12d) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 26a
	Alternatywny mechanizm

	rozwiązywania sporów
	Organizatorzy, sprzedawcy detaliczni, pośrednicy i inne podmioty objęte zakresem stosowania niniejszej dyrektywy mogą uczestniczyć w alternatywnych procedurach rozstrzygania sporów”.

Poprawka 81

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 14
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Załącznik II

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
14) ***załącznik II zastępuje*** się ***tekstem znajdującym się w załączniku*** II ***do niniejszej dyrektywy***.	14) ***uchyla*** się ***załącznik*** II.

Poprawka 82

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 3	Artykuł 3
Transpozycja	Transpozycja
1. Do dnia [***18 miesięcy*** od dnia wejścia dyrektywy w życie] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.	Do dnia [***24 miesiące*** od dnia wejścia dyrektywy w życie] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.
Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia [6 miesięcy po upływie terminu transpozycji].	Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia [6 miesięcy po upływie

	terminu transpozycji].
Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.	Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.
2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.	Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Poprawka 83
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II
Dyrektywa (UE) 2015/2302
Załącznik II

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[…]	***skreśla się***